雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 樣式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園酒 雲埠著名
大菲小酌 閩粵廚命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 新任歡迎

竹林園酒

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下冊共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河雙報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痛痺丸 每罐五元
代售 止痙葯膏 小盒壹元
應驗

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

如集體爬山運動 重陽登高者衆

太平山頂有粥粉麵飯供應

驕陽稍露即逝。上午天色陰翳。轉眼又下毛毛雨。在尖沙咀、佐敦道候車的人羣大者數趕早出來的。未備雨具的人情焦躁。頻頻望天晴。

拜山可預支上期。任節前三數天。已有人起程去墳場。實是明智之舉。因那時期。各地墳場還未封鎖。有車階級更可長驅直進。免爬山跑到上氣不接下氣。有車者那時去了。優優悠悠。免擠在今天。候車候到脚軟。

尖沙咀火車站。今日加班開和合石墳場。車站裏外。千頭鑽動。幾千搭客排隊在郵政局後空地繞成五。六圈。另一邊伸延至站內售票處。車站臨時安排。正門全面封鎖。除月票持有者通行之外，如要赴新界各站，得改由海旁入閘

「續昨完」

假胡一虎戲弄記者 眞胡一虎連忙開聲

香港訊。虎豹兄弟有限公司在本港南華早報繼續刊登出賣大坑道「虎豹別墅」的廣告。至於有關此事的胡氏家人。均未有任何表示。但昨天却出現了一頭「假虎」。這頭「假虎」的秘密給新聞記者戳穿了。

當虎豹別墅要出賣的廣告刊登後。記者們均望訪問胡一虎。但胡一虎不願對報界發表意見，不料前晚有一個自稱胡一虎的男子打電話到各報館說：他將於下星期日下午六時在銅鑼灣華×大厦十樓A座永安堂司庫陳君家中招待各報記者。

不少報館信以爲眞。但有一些報館經調查後。發覺不眞實。沒有刊登消息。昨午有不少記者依時赴會，不料扣了半天門。有一位主人開門問故。那些記者說明來意。主人承認上址是陳君住宅。但不知有招待記者之舉，十分驚異。不久又有一批又一批的記者拍門訪問。陳君家人有些不耐煩。認爲有人「整鬼」。

昨天。眞胡一虎否認要招待記者。望報界登一消息否認。他又表示。他此次來港是受公司委託來登廣告。對其他的事他不願表示意見。

南越水災死百人 水浸二千五方里

西貢合衆社電。昨日據悉。南越水災。已死百人以上。農作物被淹毀者。佔百份之十。

政府發言人稱，在湄公河流域沿岸。約有二千五百方里之地受浸。今年稻谷將失收。而致無法有米出口。政府正運四千噸米糧前往災區。救濟因此水災而受苦之災民。

溫哥華 興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641

興祥行唐山雜貨公司
新張大減價
歡迎
各界僑胞駕臨參觀選購，
并多予指教，無任企幸。
地址：片打街東四十九號

加拿大 廠造製臘味家一第
A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街定市喜
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

秋風到臘味來
想平想靚一帮襯我
敬告加美僑羣諸君子免照

啓者本製造廠現建設新現代化機器常有日光及秋風味道加足山西汾酒眞材實料脆滑爽口色美新艷衆口同聲食之不厭也
加美各國批發同價

頂靚白油腸每磅壹元式五
鴨肝腸每磅壹元式五 五花臘肉每磅六毛五
蠔油五花臘肉每磅七毛五
夠味臘大新鷄每只式元五
頂大原臘鴨每只三元三
鴨下庄每只壹元六毛五
厚肉臘鴨片每只壹元
夠味封臘鴨每只四元
夠味封臘鴨上庄每只式元五毛
賽南安鴨每只四元
▲特色▼味道好過南安鴨 鴨肉厚過南安鴨
雲埠第一家臘味製造廠特啓

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
地道藥材
籐竹家具
酸枝檯椅
寶石玉器
古畫古董

天寶堂 仁和堂 藥酒
原白糯米酒
濃猛三蒸酒
著名調味粉
美國 古利富 味本

溫高 雲埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

香港榮孫氏老藥廠大犧牲
大贈送 買一罐送一罐
買班龍丸 止夜尿 止腰病 愈失眠 愈白帶
送光明眼水 主治一切眼紅眼痛
多買多送 勿失良機

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 甜房久暫 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧福勝 黃國連

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位於華區 寬士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜
司理朱旺穆

美寶 女界美容院
喜市定東街東九牌門號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器 摩登時髦冷氣接髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E PENDER ST.
PHONE: MU. 3-7451
JIMMIE (綏禧馬) MAH

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙駄汽車
利便僑界學習
電話時間：下午四時至六時

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

司理 周法明 林啓

新亞旅社 華區遠中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

甘蜜米廠

加拿大高雲埠大旅店 蓮花大旅店
威權業旅人善一唯
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541
房租每日二元起碼

百老滙旅店
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大資路銀行

本行營業 各種設備 貯蓄滙兌 穩固快捷 服務華員 精誠妥協 大小交易 一律歡迎 西人司理 N. D. Napier 華人司理 李關廣 行址紅街夾寧市定街東 香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

美盛金舖
各式 十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 病症太多 各藥齊備
無論何症 信者得救 不能盡錄 定取速寄 謝穩謹白

雲高 明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.
電話 MU5-8735

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

花旗加厚鋼鐵鍋

本行專辦各國名廠造成利器。如德國双狮人牌。剪刀剪刀。樹牙鉗剪刀大小鉗剪。英國鉗南打鳴刀。偉市裁縫鉗剪英國「XL」刀叉。法國剪刀等利器。各樣齊備。價格公平。僑胞光顧格外歡迎

「鬼斧神工」僑胞注意。常有名牌鍋碗玻璃杯。鑿刀。叉。厨房用具發行。」双狮人牌刀樣太多月曆印寄函索即奉

由九月五號起送贈
十天至九月十五號止
奇異藥水
大號壹元五毛 貳瓶壹元 式號九毛 三號四毛五

因陳鐵打藥酒
大樽壹元五毛 貳樽壹元 式號九毛

必靈丹 每打一元
買兩打送壹打

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最普媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
即盡訂閱

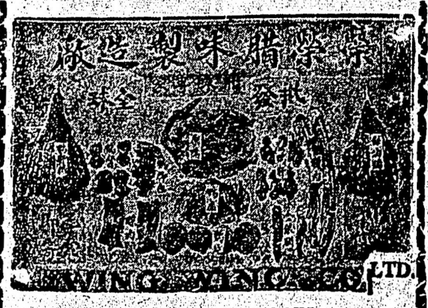
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St., Vancouver, 4, B.C.

面藥大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
面街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓奇街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078.

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. 苗曹 四〇八二一

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.